

- 56 en helig man och en ståndaktig själ. •
Vad hända må av ljuvligt eller lett,
är dock hans ande fri på varje håll,
och känner varken lystnad eller avsky;
- 57 — han eger verklig jämnvikt i sin själ.
Sköldpaddan drager in på alla sidor
var sårbar lem; så drager ock den vise
vart själens sinne från dess föremål,
- 58 och så han vinner jämnvikt i sin själ.
Då svinna alla sinnesföremål
för den, som har sin boning uti kroppen,
de fly och lämna endast saknad kvar
men även själva saknaden försvinner,
- 59 då själens blick har sett det Allrahögsta.
Om kroppens sinnen väckas hos den vise,
då, son av Kunti, draga de hans själ
- 60 till denna jord, trots allt hans strävande.
Så må han därför kuva dem, och sitta
med inre frid, med Mig som högsta mål;
ty den som kuvat alla sina sinnen
- 61 har vunnit verklig jämnvikt i sin själ.
Den själ, som lever uti sinnevärlden,
blir bunden vid sin tankes föremål;
av denna bundenhet uppkommer lystnad,
- 62 av lystnad vrede och av vrede irring;